



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
高等教育局
Direcção dos Serviços do Ensino Superior

統一管理制度—
高等教育局第一職階二等翻譯員（中葡）
專業或職務能力評估開考

Regime de gestão uniformizada – concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, para intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), de 2.^a classe, 1.^o escalão

知識考試（口試）— 成績名單

Prova de conhecimentos (prova oral) – Lista Classificativa

為填補高等教育局人員編制內翻譯員職程第一職階二等翻譯員（中葡）一個職缺，以及填補開考有效期屆滿前本局出現的職缺，經二零一九年四月三日第十四期《澳門特別行政區公報》第二組刊登統一管理制度的專業或職務能力評估對外開考通告，現公佈准考人的知識考試（口試）成績名單如下：

Lista classificativa da prova de conhecimentos (prova oral) dos candidatos admitidos ao concurso de avaliação de competências profissionais ou funcionais, externo, do regime de gestão uniformizada, para o preenchimento de um lugar vago, de intérprete-tradutor de 2.^a classe, 1.^o escalão, da carreira de intérprete-tradutor (línguas chinesa e portuguesa), do quadro do pessoal da Direcção dos Serviços do Ensino Superior, e dos que vierem a verificar-se nesta Direcção de Serviços até ao termo da validade do concurso, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial* da Região Administrativa Especial de Macau n.º 14, II Série, de 3 de Abril de 2019:

〔請細閱名單及備註〕

[Consulte integralmente a lista e as suas notas]



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
高等教育局
Direcção dos Serviços do Ensino Superior

知識考試（口試）合格並獲准進入甄選面試的投考人：

Candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova oral) e admitidos à entrevista de selecção:

准考人編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	成績 Classificação
28	何盈儀 HO, IENG I	5153XXXX 65.00
32	胡楷琦 HU, KAIQI	1455XXXX 53.80
40	劉綺琪 LAO, I KEI	1278XXXX 72.00
51	麥潔欣 MAK, KIT IAN	5158XXXX 55.00
52	麥潔鎔 MAK, KIT NA	1219XXXX 52.00
58	冼嘉誠 SIN, KA SENG	1233XXXX 64.00
59	蕭鳳怡 SIO, FONG I	1226XXXX 62.20
60	蕭琮 SIO, KENG	7397XXXX 54.80
62	蘇樂兒 SOU, LOK I	1264XXXX 54.20
64	余婷鈺 U, TENG IOK	1262XXXX 51.00
66	溫詠雅 WAN, WENG NGA	1330XXXX 53.00

備註〔知識考試（口試）合格的投考人〕

Notas para os candidatos aprovados na prova de conhecimentos (prova oral)

鑑於經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第三十六條的規定，特別是該條第三款內關於上訴具中止效力的規定，在上訴期限屆滿後，或就上訴作決定的期限屆滿後，甄選面試的舉行地點、日期和時間將在《澳門特別行政區公報》以通告公佈，另公示於澳門羅理基博士大馬路 614A-640 號龍成大廈七樓高等教育局及上載於本局網頁（<https://www.dses.gov.mo/>）與行政公職局網頁（<http://www.safp.gov.mo/>）。

Tendo em conta o disposto no artigo 36.º, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção, e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, nomeadamente o efeito suspensivo do recurso previsto no seu n.º 3, findo o prazo de interposição de recurso, ou findo o prazo para ser proferida decisão sobre o mesmo, o local,



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
高等教育局
Direcção dos Serviços do Ensino Superior

data e hora da entrevista de selecção serão publicitados, através de aviso, no *Boletim Oficial* da RAEM e a afixar na Direcção dos Serviços do Ensino Superior, na Avenida Dr. Rodrigo Rodrigues n.ºs 614A - 640, Edifício Long Cheng, 7.º andar, Macau, e disponibilizados, também, na página electrónica desta Direcção de Serviços em <https://www.dses.gov.mo/> e na página electrónica dos SAEP, em <http://www.safp.gov.mo/>.

知識考試（口試）被除名的投考人：

Candidatos excluídos na prova de conhecimentos (prova oral):

准考人編號 N.º do Cand.	姓名 Nome	備註 Nota
25	方曉儀 FONG, HIO I	1250XXXX (b)
42	李浩邦 LEI, HOU PONG	1227XXXX (a)
54	吳曉榮 NG, HIO WENG	1294XXXX (a)
67	溫詠珊 WAN, WENG SAN	1257XXXX (b)

備註〔知識考試（口試）被除名的投考人〕

Notas para os candidatos excluídos na prova de conhecimentos (prova oral)

被除名的原因：

Motivos de exclusão:

(a)	知識考試（口試）中得分低於50分 Ter obtido na prova de conhecimentos (prova oral) classificação inferior a 50 valores
(b)	缺席知識考試（口試） Ter faltado à prova de conhecimentos (prova oral)

根據經第 23/2017 號行政法規修改的第 14/2016 號行政法規第三十六條規定，投考人可自本名單公告在《澳門特別行政區公報》公佈翌日起計十個工作日內，向許可開考的實體提起上訴。

Nos termos do artigo 36.º, do Regulamento Administrativo n.º 14/2016, com as alterações introduzidas pelo Regulamento Administrativo n.º 23/2017, os candidatos podem



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
高等教育局
Direcção dos Serviços do Ensino Superior

interpor recurso, no prazo de 10 dias úteis, a contar do dia seguinte à data da publicação do anúncio no *Boletim Oficial* da RAEM referente à presente lista, para a entidade que autorizou a abertura do concurso.

二零一九年八月十五日於高等教育局。

Direcção dos Serviços do Ensino Superior, aos 15 de Agosto de 2019.

典試委員會：

O Júri:

主席

Presidente

陳家豪

Chan Ka Hou

高等教育局綜合事務廳代廳長

Chefe do Departamento de Assuntos Genéricos, substituto, da
Direcção dos Serviços do Ensino Superior

委員

Vogal efectiva

Glória do Espírito Santo

行政公職局顧問翻譯員

Intérprete-tradutora assessora da
Direcção dos Serviços de
Administração e Função Pública

委員

Vogal efectiva

李茵茵

Lei Ian Ian

高等教育局顧問翻譯員
Intérprete-tradutora assessora da
Direcção dos Serviços do Ensino
Superior